



તત્ત્વચિંતન અને સાંસ્કૃતિક મૂલ્યોનો સમન્વય: તત્ત્વમસિ

ડૉ. બાબુ પટેલ

‘તત્ત્વમસિ’

દેખક પોતાના તરફથી તત્ત્વમસિને સ્વરૂપ દર્શિએ નવલકથાનો સ્પષ્ટ દરજને ન આપી લખાણ તરીકે પેશ કરે છે.

આપણા રસનો વિષય બને છે, જે પેશ કરે છે તે સામગ્રી જ શા માટે? તે શું છે? અને કઈ રીતે આપણી સમક્ષ મૂકું છે?

ભારતીય કથન પદ્ધતિમાં કેટલીક વેળા ઋષિ, દેવ કે અન્ય અનુભવી કથક પોતાની રીતે વાતને મૂકી આપે છે. તેની પાછળનાં આશય પ્રસ્તુત થયેલી બાબતનું અધિકૃતપણું સ્થાપિત કરી આપવાનો હેતુ હોય છે, અહીં તેવી જ રીતે વાસરિકા પદ્ધતિનો આશરો લેવાયો છે.

મોટે ભાગે કથક ‘હું’ અથવા ‘મૈં’ ના અનુભવ- અનુભૂતિની વાત હોય, સત્ય ન લાગે તો પણ તથ્ય વાળી તો લાગે જ. કારણ આ કથક જે રીતે ભૂમિના ભિજાને વ્યક્ત કરવાનું વલણ રાખે છે તેમાં ફક્ત તાદાત્મ્ય જ નથી તાટસ્થય પણ છે. અલભત્ત એ ધ્રુવ ભડણું જ છે.

ભારતીય કથન પરંપરામાં બીજી બાબત છે આરંભમાં પ્રક્રિયા કે જિજાસા.

આ લખાણ વિશે... વાત કરતાં સર્જક બે બાબતે જિજાસા પ્રસ્તુત કરે છે.

એક,

જે માનવીઓ કદી પણ શાળા કે ગુરુ પાસે ગયા જ નથી તેમણે જ ભારતીય શાનના આધાર ઇથી મનાતા લખાણોને સર્જનબ્યણ પૂરું પાડ્યું હોય અને તેને જીવંત રાખવામાં સિહલાગ પણ તેમનો જ હોય તેવું મને કેમ લાગે છે?

બે, અલગ ભાષા, જુદા રીતિવાજે, જુદા ધર્મો અને બીજી અનેક ભિન્નતાઓ વચ્ચે પણ આ દેશની ભાતીગળ પ્રજામાં કંઈક એવું છે જે દરેક માણસમાં સરબું જ જરૂર તે શું છે?

આ નિભિતનું લખાણ રૂડ અંડ (પ્રકરણ) ૨૩૨ પાના સુધી ફેલાય છે. આમ તો આ લખાણમાં સ્થળ તરીકે નર્મદા નદીનો ભૂભાગ છે. સમય તેના પર તેમ બાંધવાનું નક્કી થયા પછીનો છે.

આપણે આ લખાણ સમાપ્ત કરતાં અનુભવી શક્તિએ છીએ કે આ નદી ફક્ત ઉત્તર ભારત અને દક્ષિણ ભારતની વચ્ચે જ નથી વહેની. સર્જકની લીતર પણ પોતાની અવનવી રીતે પ્રવાહમાન છે.

લખાણ અંગે આપણને રસ ક્રગાવે તેવી કેટલીક અન્ય બાબતો અંગે વિચારીએ છીએ તો વેમ સર્જકને જિજાસા રહે તેમ ભાવકને પણ રહે છે કે ધૂવ ભડ્ણી જિજાસા, વાસરિકા જેની છે તે - શોધાઓ-સાથ કેટલી તાતમેલ ધરાવે છે?

'ત' અને 'હું' ને થોડી ઓળખાણ છે. જેવી રીતે રામાયણ કે મહાભારત આપનાર સર્જકો રામ કે કૃત્વંશ સાથ જે નિષ્પત્ત ધરાવતા તેટલી નહીં તો તેવી રીતે.

પૃ. ૫૨ ઉપર શાસ્ત્રીજીએ ગુપ્તાળને કહ્યું તે પરથી કૃતિના હેતુ નજીકની વાત ફૂલિત થતી લાગે... 'બિહારી ધર્મની નથો એટલી ચિંતા મને સંસ્કૃતિની છે, આપણી જીવન રીતિ અને પરંપરાની છે. આપણી શ્રદ્ધાની, જીવન પ્રત્યે જોવાની આપણી લઢણની જેટલી ચિંતા મને છે તેટલી બીજી કોઈ વાતની નથો.'

આ દેશ અને આ પ્રજા વિદેશી શાસકોને જરૂરી ગયા... પરથર્માંને પણ તમણે આવાકાર્ય, પણ હવે જે સાંભળું છું, જેઓ છું એનાથો ડર લાગે છે. હવે આપણી દાણ બદલવાના પ્રયત્નો થાય છે. આપણી પરંપરા, આપણી સંસ્કૃતિ... આ જરૂરો તો આ દેશ નહીં ટકે મારી ખરી ચિંતા એ છે.'

સર્જકને મન અહીં ને સંસ્કૃતિ અભિપ્રેત છે તે અલખત ભારતીય જ છે. આજનો જગ્યાન સર્જક કે ભાવક અથવા કોઈપણ સુજ્ઞ ભારતીય નાગરિક પોતાની સંસ્કૃતિ બદલાતી અનુભવે તો સ્વભાવિક જ ચિંતા સેવે. તે ઘટનાને આડકમણ તરીકે ઓળખે અને મોટે ભાગે તે પદ્ધિમનું આડકમણ ગણાય. જે સર્વ બાપાતી કરણવાળું, ભોગવાહી અથવા વ્યક્તિવાહીમાં ખાપાવાય. આ પ્રક્રિયા સામે જુદા-જુદા રક્ષાકવચ પ્રયોજન્ય. આ કલાકૃતિ 'તત્ત્વમસ્ય' એવા કેટલાક રક્ષાકવચમાંનું એક છે. અહીંની વ્યક્તિને પોતાની ઓળખ, પરિયય આપવાનું, વ્યક્તિને પોતાની ઓળખ સમાચિના સંદર્ભમાં આપવાનું કર્મ કૃતિ દ્વારા લેવાય છે. શીર્ષકથી જ તેની પ્રતીતિ થાય છે.

ઇંગ્રેઝ ઉપનિષદનું ૨૦મું મહાવાક્ય (૮૮ મો જ્લોક) 'તે તું છો' ને શૈતકેતુને ઉપદેશ રૂપે કહેવાય છે તે 'તત્ત્વમસ્ય' શીર્ષક અહીં સાયુક્તિ જ નહીં સાથક પણ છે. પૂર્વ ભૂમિકા આપણે જાણીએ છીએ કે ગુરુ પાસેથી જરૂરી જીવાન નહીં પામેલા શૈતકેતુ પિતા પાસેથો (પરંપરા દ્વારા) જે જાણો છે 'તે તું છો' એ કેટલાંક ભાષ્ય સમાવી શકે. આપણે અહીં તેલંગસ્વામીએ ને અથવાટન કર્યું છે તે લેણું તો સર્જકની વધારે નજીક જરૂર શકીશું.

તત્ત્વનો મનલબ અપ્રત્યક્ષ ચૈતન્ય તથા ત્વમનો અથ થાય છે પ્રત્યક્ષ ચૈતન્ય. આ બન્ને પદોનું અથશોધન કરતા, અમૃંડ ચૈતન્યનો અવયોધ ઉદ્દિત થાય છે. નિત્ય શુદ્ધ, ધૂદ્ધ, મુક્ત, સત્ત્વસ્વરૂપ, પરમાનંદ, અદ્વિતીય વ્યક્ત એમ કશું વેદાંતી તત્ત્વજ્ઞાન ન લેતાં ફક્ત સાહિત્યિક રીતે જ તપાસતા સુરેશ જોખીનાં શીર્ષકો માફક અહીં પણ બંજકતા દાખવવામાં આવી છે.

સર્જક ધૂવ ભડ્ણી મથામણ ભારતીય સંસ્કૃતિ સંબંધી દેખાય આવે. પરંતુ કલામાં ભારતીય અભિગમ પ્રચારકની ભાષામાં લપેટાયા વિના પ્રગટ થાય છે. કલાકારની હેસિયતથો તેમાં સ્પષ્ટ કહેવાતું નથો પણ સૂચવાય છે. દા.ત. પ્રશ્નો- પરિપ્રેક્ષાથી કથાવસ્તુનો સેકેત વિસ્તાર કરી રીતે થાય છે તે જોઈએ.

પૃ. ૨૨૬ ... આવતાં થાડાં વરસોમાં તો આ સ્થળ પર અગાધ જણશાશી તળે ધરબાઈ જરૂર. પછી નર્મદાને ન ઓળખવાનો નિર્ણય લઈને નીકળેલા પરિક્રમા વાસીઓ કયાં જરૂરો?

પૃ. ૬૦... ગણેશ શાસ્ત્રી સંદર્ભે વાત મુકાય છે તે પણ પ્રશ્નથી જ.

‘હીનકક્ષાના શાસકો, પરદેશી હુમલા ઓરો, કનિષ્ઠ મહાજનો અને અયાગ્ય ધર્મગુરુઓ વચ્ચે પણ પોતાના અસ્તિત્વ અને અસ્મિતાને જેવા ને તેવા સ્વરૂપે ટકાવી રાખતી આ પ્રજા પાસે એવોતે ક્યો જાડુ છે જે કાલાંતરોથી આખાયે દેશને અખાંડ અતૃપ્ત રાખે છે?’

પૃ. ૧૨૪ પર પ્રશ્ન સ્પષ્ટ બનાવાય છે.

હું કોણ છું? – કદાચ આ પ્રશ્ન, આ પ્રશ્નનો જવાબ શોધવાની વૃત્તિ, આ દેખાય છે તે શું છે?... કોઈક જનમાં કરેલા કર્મોના ક્રાણ સાથ લઈ જન્મતી, જીવતી આ પ્રજા હજરો વર્ષોથી એકધારી ટકી રહી છે તેનું રહસ્ય પણ શું આ પ્રશ્નો જ હશે?

પૃ. ૮૫ (આદિવાસી સંદર્ભ)

તેમનો આનંદ, તેમનો નૃત્યો, તેમનો ઉલ્લાસ આ બધું જેઈને મને થતું હતું કે આ પૃથ્વી પર સ્વર્ણ પ્રકૃતિ સિવાય આટલો મુક્ત અને નિર્ભેણ આનંદ કોઈ અનુભવી શકતું હોય તો તે માત્ર આ વનવાસીઓ. અતિશાય ગરીબી, ભૂખમરો, લવિષ્ય, અનેક પ્રશ્નોને બધું જ આમ સાહજકિ આનંદાં ઓગળાની નાભવાની શક્તિ આ આરણ્યકો ક્યાંથી મેળવતા હશે?

આટ-આટલા પ્રશ્નો મૂકાયા હોવા છતાં રચનાનો ઢાંચો સમસ્યાનું સૂચીકરણ ન બને તેની સર્જક કાળજી રાખી છે. આ પ્રશ્નોનો પ્રતિભાવ રૂપે જે આવ્યું છે તે ભાવકુનું રસ વિશ્વ રચી આપે છે. આપણો સર્જક ફક્ત ભારતીય ઘટના પ્રવાહો જ નથો જેતો. તે વૈશ્વિક રાજકારણ, અથકારણ ટેકનોલોજીથી અલિપ્ત નથો. પૃ. ૧૧૨ પર પ્રોફેસર ડૉલ્ફિન કહે છે :

હું પછી આખા જગતમાં ખૂબ જરૂરી પરિવર્તન આવશે. સંસ્કૃતિનો લોપ થવાનો ભય માત્ર અહીં જ ઊભો થશે તેવું નથો. આખા વિશ્વમાં આમ બજનવાનું છે. જેઓ આધિક રીતે નથળા છે તેમને માટે આ ભય મોટો છે.’

પણ આ અસરોથી બચવા જે ઉપાય સૂચયે છે (ફીલી, કહેતા નથો) તે કેટલાક આધુનિકોને ઘડિયાળનાં કંટા પાછા ફેરબા જેવું લાગેશે. આ લખાણ ફક્ત ભારતીય કથન પદ્ધતિનો જ નમૂનો નથો ભારતીય જીવન પદ્ધતિ પણ પ્રતિબિંબિત કરે છે. દા.ત. પૃ. ૬૨, -

‘આ રહસ્યે જાઓ દેશને કબીર, ગંગાસતી, નરસિંહ, તુકારામ અને અનેક જાણ્યા-અજાણ્યા મહામાનવો બેટ ધર્યા છે.’

આપણને જ્યાલ આવે છે કે બધું મોટા ઋષિ-મુનિ, અવતારો કે સપ્તાંત્રો ને ઠિઠાસમાંથી મહામાનવ તરીકે ઉદાહરણમાં લેવાને બદલે મધ્યકાળીન સંત પરંપરાને સ્થાપવાનો જાણો ઉપકમ સ્વીકારાયો છે.

સંત પરંપરામાં આપણો ત્યાં મનાતું કે જેણે દીધો ઢુકડો તેને પરમેશ્વર ઢુકડો.

એ ન્યાયે લખાણમાં પણ છેલ્લે આવે છે કે પોતા પાસે કશું જ નથો એવા આપણા કથકને બાળા મકાઈનો ડોડો ખાવા આપે છે.

જે કે આપણે કબૂલિવું પડે કે ફક્ત ભારતીય સંતમતનું સ્થાપન એ જ હેતુ હોત તો કલાકૃતિ બનત જ નહીં. લખાણને કલાકૃતિ બનાવવા માટે જે શરતો જોઈએ તે તમામ પૂરી પાડવા ધ્રુવ ભડુ પ્રયત્ન કરે છે. આ લખાણ

ગયદ્વારે છે. ગધના કથન, સંવાદ, તેમાંના વાક્યો, પોતાનું પ્રયોજન સિલ્ફ કરવા થતું વર્ણન, ગધનાં વિવિધ રૂપ પ્રગટાયે છે. જેમકે વાક્યગત અથ હોય તેને સંફર્લગત અથ બનાવી હેવો, દા.ત. પૃ. ૧૧૪

‘ઓક્ટોબરની બીજી તારીખે અમારી નિશાળ ફરી શકે થઈ.’

ઉપરાંતમાં એવું નથો કે આ લખાણ ફક્ત કથનનો જ સમુચ્ચય છે. તેના વર્ણનો પણ આકાર્થક છે.

પૃ. ૮૨ પર વીજણીનું વર્ણન, પૃ. ૧૪૪ પર હરિઝોળનું વર્ણન, પૃ. ૧૬૬ પર.. અરણ્યોની રાતીઓ નિત્ય નવીન ભાષા બોલે છે.. થો શકે થતું નર્મદા કંઠાની જડિઓનું વર્ણન.

ધ્રુવ ભડનો આ અભિગમ સ્પષ્ટ કરી આપે છે કે પ્રકૃતિ અને મનુષ્યનો સંબંધ જલ, વાયુ, તેજના તત્ત્વોથી રચાતા, પરસ્પરના સંપર્કથી ઉપકૃતા અન્ય સંયુક્તનો પણ જીભય પર અસર કરે છે.

સાંસ્કૃતિક કટોકટી અનુસંધાને ભારતીય સાંસ્કૃતિકનો મહિમાગાન કે તેનું સ્તવન જ આ કૃતિમાં નથો. આજના સર્જકના માનસને અનુરૂપ વહેમ, અંધશલ્લા, ચમત્કાર વં - તત્ત્વોને ઓગાળવાની કોશિશ પણ મળે છે.

દા.ત. પૃ. ૮૮ પર ‘પુરિયા ડાકીન લીલાઈદી...’

અહીં કાલેવાલી મા દ્વારા વનવાસીની ડાકણ પ્રથાના અનિષ્ટને રોકવા માટે સર્જક ધ્રુવ ભડના પ્રથાસને જાણે કર્મશીલ ધ્રુવ ભડ મદદ કરતા હોય તેવું લાગે.

આવું જ અંતરિયાળ જંગલના ગામડામાં આધુનિક શિક્ષણ માટે શાળાની પ્રવૃત્તિ. મધ ઉત્પાદન માટેની પ્રવૃત્તિમાં જૂની માન્યતા- હૃદય પરિવર્તન, કેટલાક વેળા ભારતીય વિવિધ- વિધાન અંગે (દા.ત. પીપળો પૂજવો) કાર્યકરણનો નિયમ આપવા માટે ગરીબ, ભોળી પ્રજાને વૈજ્ઞાનિક તરીકેને બદલે પાપ-પુણ્ય, શુકન- અપશુકનની આવશ્યકતા દર્શાવવી. આવા પ્રકારનાં

આલેખનની તેમની પાસે વિવિધ પ્રયુક્તિઓ છે. દા.ત. અથશાસ્ત્ર અનુસંધાને. નાણાનું મૂલ્ય, મૌખયવારી, બદલાતા આધિક ધોરણ વ. પૃ. ૭૧ પર અપાય છે. પુરિયા વાતોએ ચડી. તે આદિવાસીઓનોં ગીતો ગાય છે તે તેણે મને સમજાવવા કોશિશ કરી. હોળીનાં, વાવણીનાં, કયા વૃક્ષનો કેવો ઉપયોગ કરી શકાય, તેના પાન અને ફળનો સ્વાદ કેવો છે તેના વૈક્ષિક ગુણો શું છે? તેવું પણ તેના ગીતોમાં આવે.

એક સાવ જુદા જ પ્રકારના ગીતનો અથ તેણે મને સમજાયો : ‘અમારો પરદાને ચારાનામાં માથ ઉપાડી શકાય તેટલા વાંસ મળતા. દાદાને એટલાં જ વાંસ એક ઢપિયામાં મળ્યા. બાપાએ ત્રણ ઢપિયા હેવા પડતા. અમારે તો એક વાંસના જ ચાર ઢપિયા આપવા પડે છે.’ આ વાત મૂકી આપવાની પ્રકૃતિ લેખક અપનાવી છે તે કોઈ દસ્તાવેજ કે ચાર્ટ દ્વારા મુદ્રા ભાવાંક ને કોષ્ટક લખી નહીં, એક ભોળી વનવારી કિશોરી કમ યુવતીનાં ગીતો દ્વારા.

જે સહન કરે છે તેના પરતે સહાનુભૂતિનો સર્જકર્થમ અવાર-નવાર પ્રગટ થાય છે. પૃ. ૧૦૭ પર (સમજવા માંડયું) વરસતા વરસાદમાં ઉઘાડા શરીરે સતત નીચા નમીને ચાપચાપ ડાંગર રોપે જતા માનવીની વેદના શી ચીજ છે... જેઓને મૂટીધાન માટે આ કામ કરતા જ રહેવું પડે છે તેની વેદના કેટલી અસહ્ય બનતી હશે?’

આ લખાણનું વસ્તુ તો અકૃત હોવા છીતાં સામાન્ય છે. મૂળ ભારતનો પણ અટાર વરસથી અમેરિકા રહેતો, ભારતીય યુવાન આદિવાસી સંસ્કૃતિના અભ્યાસ માટે નર્મદાકાઠ આપે છે.

પોતાના પ્રોજેક્ટ દરમ્યાન સંશોધન, સંશોધણ વગેરે દ્વારા ને પ્રાપ્ત થાય છે તેના રિપોર્ટ રૂપે પત્ર, અહેવાલ, ડાયરી વગેરે દ્વારા ને સંવેદનો જિલાયાં તે આ લખાણ.

પરસ્તુ ભારતીય કથા સાહિત્યની નિર્દ્દેશાળ પદ્ધતિના જગતમાં (દા.ત. પંચતંત્ર)મુખ્યકથા, પઈ આડકથા, સહ્યકથા, ઉપકથા, જેવી કેટલીએ અવાંતરબાબતો આવે તેમ મૂળ પ્રોજેક્ટ ગૌણ બની નર્મદા નિમિત્તે સંસ્કૃતિ મુખ્ય બને છે. એમાં કાળજી એટલી છે કે તે આર્થિક કરતા વાસ્તવ સાથ વિશેષ નિસ્પત્ત યુક્ત છે.

આવી બાબતોથી જ ધૂવ ભડુ આપણા લેખકોના અન્ય વૃંધથી જરૂર જુદા બની રહે છે, જે આવકાર્ય છે. પાત્રસૂચિમાં સનાતની ગણેશ શાસ્ત્રી(હિન્દુ)થી લઈ ગંડૂ ફીર (મુસ્લિમ) પાદરી થોમસ(પ્રિસ્ટી) જેવા લોકો છે પણ આ ચરિત્ર ટાઇપ (વગ્નિય ચિત્રો)નથો બનતા. દેશેકને પોતાની આગવી પરસ્નાલિટી છે. ઉપરાંતમાં સુપ્રિયા, લ્યુસી, પ્રોફેસર ડેઝોલ્ફ, ઝૂર્કા, બિતુ-બંગા, ટેમ્પુડિયો, હિત્યા, જેગા, વિદ્યા, ચંદ્રામાસી, મહેશમાંદા, દેવતા નાના, લીલો, કિકાંદેથ, ગુજારી, પાર્વિતીમા, તુખાર, પુરિયા, લક્ષ્મણ શર્મા, જેવાં નણેક ડાન વ્યક્તિત્વ છે.

અહીં કોઈ દૂરિત પાત્ર નથો લાગતું. સર્વમાં કંઈક ને કંઈક ઉદાત્ત તત્ત્વ છે. એટલે સુધી કે પ્રવાસીને માના હુકમથો લુંટો લેનાર કાબાઓ પણ પરંપરાના વાહક છે.

પ્રસંગો-ઘટનાની ગુંધણી દ્વારા પાત્રના બહિર વિકાસ સાથોસાથ આંતરિક વિકાસ પર વધારે ધ્યાન અપાતું લાગે. જેનાથો આંતર જગત પ્રગટ થાય છે. તેમાં મહાદ કરે છે સંવાદ. આ સંવાદ નાટચાત્મક કે વાદ-વિવાહના વાહક બન્યા વગર સમજ સ્પષ્ટ કરવા ખપમાં લેવાય છે. સહજ અલંકાર કદાચ આવી રીતે જ સિદ્ધ થતો હોય. વાતચિત દ્વારા સરળતાથી પ્રગટનું સંવાદતત્ત્વ પાત્રોને વાતોડિયા બનવા નથો હેતું, ગદના કલેવરને ઘાટ આપવા માટે જ પૂર્ક બાબતો છે તેમાંની એક સંવાદ કલા પણ છે. પૂર્વ અને પશ્ચિમની લેટરેખા કોઈપણ જતના સંદર્ભ વિના પાત્રના સંવાદ દ્વારા પ્રાપ્ત થાય છે. દા.ત. લ્યુસી પોતાની પ્રગતિ માટે ભારતમાં રહેતી નથો અને કથક ભારતમાં રહી જાય છે તો વિકાસ સાથે છે. કથકને પોતાના વ્યક્તિત્વ વિશે (સ્વભન્માં સદેહ નર્મદા દ્વારા)થાય છે કે - તારું કોઈ કામ વ્યથ નથો. સ્થળ દેખાતાં કામો જ સૂક્ષ્મ તરફ દોરી જાય છે...

માત્ર ધન કે યશ મેળવવામાં જીવન સમાજ કરનારા તો અનેક છે. લાખોમાં એકાદ માનવી જ તું જે માર્ગ ચાલ્યો તે માર્ગ ચાલે છે.

કયો છે આ માર્ગ? આજકાલ એકલતા, પોતાનું કશું મૂલ્ય ન હોવાથી વ્યથંતા, આધનિકતાના અભિશાપથો વ્યક્તિત્વનો હાસ અનુભવવો આ વધાં પરિણાળોથી આ ચરિત્રસૂચિ દૂર છે.

મોટાભાગનાં ચરિત્ર વાસરિકા લખનાર કથકની સમજ સ્પષ્ટ કરવામાં નિમિત્ત બને છે.

'તત્ત્વમસિ'ના ફલક પર માનવીય ચિત્રો જ દોરી ધૂવ ભડુ સંતોષ નથો માનતા. ગલ્ભાણી વાધણા, ઝૂલો, મધમાખી, બિન્દા સાગબાન જેવાં વૃક્ષો, અરણ્યમાં ફેલાતો દાવાનણ, નદીનો વહેતો પ્રવાહ, ચાંદની રાત, પાનખરમાં કવચિત દેખાતા હરણાં, ચિતા, સસલા, નીલગાય, દીપઢા, આ સમાનિનું આલેખન એ ધૂવ ભડનો તુલિકા-પાટવ ગણી શકાય તેવું છે.

તત્ત્વમસિ નિમિત્તે નર્મદાનો આ પરિસર આનંદાનુભૂતિ છે. અવસાદ ભાગે જ છે. પણ પૂ.૨૧૬ પર સાઠસાલી વિશે કાલેવાલીભા કહે છે, 'અમે બધુ થોડા બચી રહ્યા છીએ.' એટલો અવસાદ સર્જક-ભાવકને સહુને કરુણાની લકીર રૂપે સર્પેણ છે.

સર્જક ધૂપ ભડના. આ રચનાકાર્યને કેટલાય વિદ્વાનોએ પોખી છે ત્યારે વિધાયક અભિગમ પ્રગટો લાગે. (અન્યોએ પણ યોગ્ય પ્રસંગે આ રચના પોખી છે.) જે યોગ્ય છે. છતાં લાગે છે કે કોઈએ તત્ત્વમસિને ભારતીય આલંકારિકોના માપદંડથી ચકાસવી પડશે. કારણ કે ક્યારેક કલાકારને બદલે કારીગર કામે વળગે તો જેવું તાત્ત્વમેલિયું લાગે તેવું કેટલુંક બન્યાનું લાગે. દા.ત. લ્યૂસી રૂહોલ્ફની પુન્ની છે એ. કથકને મોડો ઘ્યાલ આવે. ચુપ્રિયાની માતા વનિતા જ પછી કાલેવાતીમા તરીકે જીવન ચાપન કરે તે ઘટસ્ફોટ કૃતિના અંતભાગે રહસ્ય ઉકેલવાના વ્યાયામ રૂપે આવે, તથા (ભલે ચાત્રાળુ માટે આસ્થા હોય કે નર્મદા નહી પોતે એક વાખત સેઢેણે પરિક્રમા વાસીને મળે છે.) કથકને અંતે મળતી બાળકીનું નામ રેવા હોય, પ્રાચીન ભારતીયોને એસ્ટ્રોનોમીનું પોતાનું જ્ઞાન હતું પરંતુ સાચ સાલીઓને વ્યાધ જેઠિયો તારો છે. એ અખ્યર હોય. આ બધું આચાસ લાગવા સંભવ. પરંતુ આવી બાબતો કૃતિના ભાવનમાં અવરોધ નથો બનતી. શેલદું કૃતિના સૌન્દર્યબાધ માટે ક્યારેક ઉપકારક બનતાં દોષ અંગળી જાય છે.